

**Dodatok č. 1 (MAGBO2200038)
k Zmluve o spolupráci
č. MAGBO1800004**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 26 zákona č. 377/1990 Zb. Zákon Slovenskej národnej rady o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov

(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava,
zastúpenie: Ing. Tatiana Kratochvílová, 1. námestníčka primátora,
na základe rozhodnutia Z 5 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o
podpisovaní písomností a právnych dokumentov v znení neskorších predpisov
IČO: 00 603 481,
DIČ: 2020372596,
IČ DPH: SK2020372596,
bankové spojenie:
číslo účtu (IBAN):
(ďalej len „**Hlavné mesto**“)

a

Wayden, s.r.o.

štatutárny zástupca: Mgr. Soňa Othmanová, konateľ
sídlo: Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava
IČO: 46 075 453
DIČ: 2023228273
IČ DPH: SK2023228273
zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 71238/B
bankové spojenie:
číslo účtu (IBAN):
(ďalej len „**Investor**“)

(Hlavné mesto a Investor ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

Preambula

Vzhľadom na skutočnosť, že

- a) Zmluvné strany uzatvorili dňa 13.03.2018 zmluvu o spolupráci č. MAGBO1800004 pri realizácii stavby „Polyfunkčný komplex Klingerka“ v katastrálnom území Nivy a Staré Mesto (ďalej len „**Zmluva**“);
- b) v priebehu výstavby polyfunkčnej budovy Klingerka vyplynuli úpravy riešenej dopravnej komunikačnej siete zo vznikajúcich dopravných nárokov a zámerov v zóne Klingerka (výstavba Polyfunkčného komplexu Klingerka a zámeru Klingerka II neskôr rozčleneného na tri stavby: Klingerka 2, Klingerka 3, Úprava infraštruktúry Košická-Prístavná-Plátenická), Komplex Portum a v zóne Eurovea 2;
- c) z návrhu dopravného riešenia overeného dopravno-kapacitným posúdením zámeru Klingerka II, ktorý je súčasťou dokumentácie pre zmenu územného rozhodnutia k „Úprava križovatky Prístavná-Košická“, vyplynula požiadavka rozšírenia radiaceho priestoru v križovatke Prístavná-Košická na Prístavnej o jeden priamy jazdný pruh v smere Prístavná-Landererova, a taktiež o pravé odbočenie z Landererovej smerom

na most Apollo. Predložené riešenie križovatky je vyvolané z dôvodu, aby nedochádzalo k viacnásobnému zásahu do križovatky, ale aby došlo k realizácii jej úprav koncepčne a v celosti, s výnimkou SO 02.4 Úprava komunikácie pre peších Landererova-Košická;

- d) k zmene riešenia stavby „Úprava križovatky Prístavná-Košická“ bolo vydané Záväzné stanovisko hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava k investičnej činnosti označené pod číslom MAGS POD 46501/21-383401 zo dňa 24.06.2021, ktoré určuje podmienky a definovanie stavebných objektov k dokumentácii pre zmenu územného rozhodnutia pre stavbu „Úprava križovatky Prístavná-Košická“;

dohodli sa Zmluvné strany na uzatvorení tohto dodatku č. 1 (ďalej len „**Dodatok**“), ktorého znenie je nasledovné:

Článok I **Predmet Dodatku**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v Článku I s názvom „Preambula“ sa mení ods. 1.3 Zmluvy, pričom jeho znenie je nasledovné:

„V súvislosti s Projektom Klingerka bolo v prospech spoločnosti Wayden ako navrhovateľa Mestskou časťou Bratislava – Ružinov ako príslušným stavebným úradom vydané aj územné rozhodnutie č. SÚ/CS167/2017/12/OLV/LZO-4 zo dňa 17.08.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19.9.2017 (Územné rozhodnutie Klingerka 2, ktoré tvorí prílohu č. 3 Zmluvy), ktorým bolo povolené umiestnenie stavby „Úprava križovatky Prístavná-Košická“ v rozsahu pôvodných stavebných objektov. Z dôvodov uvedených v Preambule tohto Dodatku Investor požiada o zmenu Územného rozhodnutia Klingerka 2, pričom v rámci tejto zmeny dochádza k rozšíreniu pôvodného rozsahu úpravy stavby „Úprava križovatky Prístavná-Košická“ a to na nasledovné stavebné objekty:

- SO 01 Úprava komunikácie
- SO 01.1 Úprava komunikácie Prístavná ul.
- SO 01.2 Úprava komunikácie Košická - Landererova
- SO 02 Úprava komunikácie pre peších
- SO 02.1 Úprava komunikácie pre peších a cyklistov Prístavná ul.
- SO 02.2 Úprava komunikácie pre peších Košická
- SO 02.3 Úprava komunikácie pre peších a cyklistov Landererova – Košická ul.
- SO 02.4 Úprava komunikácie pre peších Landererova - Košická
- SO 03 Úprava portálu zvislého DZ
- SO 04 Úprava cestnej dopravnej signalizácie (CDS)
- SO 04.1 Úprava cestnej dopravnej signalizácie - križovatka č. 201
- SO 04.2 Úprava kamerového dohľadu - križovatka č. 201
- SO 04.3 Úprava cestnej dopravnej signalizácie - priechod pre chodcov č. 260.1
- SO 04.4 Stožiar CDS Košická - Landererova
- SO 05 Prekládka a ochrana koordinačných, komunikačných a optických káblov CDS (KK a OK CDS)
- SO 06 Prekládka a úprava VO
- SO 08 Úprava uzáveru STL plynovodu
- SO 09 Zrušenie vetvy verejného vodovodu
- SO 10 Ochrana VN káblov - linky č. 317 a 427
- SO 11 Námestie II. Etapa
- SO 12 Úprava káblovodovej komory HY-28c
- SO 13 Ochrana trasy optických vedení

*(stavebné objekty v bode 1 tohto odseku spoločne len „**Stavby 2**“, spolu so Stavbami 1 aj ako „**Stavby**“). Grafické znázornenie územia, v ktorom budú Stavby 2 umiestnené, je uvedené v prílohe č. 1 tohto Dodatku.“*

Ostatné body článku I nedotknuté týmto Dodatkom ostávajú nezmenené.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že v Článku II s názvom „Definície pojmov“ sa mení ods. 2.1 Zmluvy, pričom jeho znenie je nasledovné:

„Pojem **„Dopravné stavby“** znamená dopravné stavby (najmä, nie však výlučne, SO 50 Úprava komunikácií Prístavná, SO 50.1 Úprava komunikácií pre peších Prístavná, SO 51 Úprava komunikácií Súkennická, SO 53.1 Úprava chodníkov Súkennická, Plátennická a Valchárska ul., SO 01 Úprava komunikácie a jej jednotlivé podobjektu definované v Dodatku, SO 02 Úprava komunikácie pre peších a jej jednotlivé podobjektu definované v Dodatku; SO 01 a SO 02 sa rozumejú stavebné objekty týkajúce sa Stavby 2) a ich súčasti (najmä, nie však výlučne, SO 56.1 Cestná dopravná signalizácia (CDS), SO 56.2 Elektrická prípojka NN pre CDS, SO 56.3 Prekládka a ochrana Koordinačných, komunikačných a optických káblov CDS (KK a OK CDS), SO 56.4 Kamerový dohľad križovatky, SO 56.5 Polportál pre CDS, SO 04 Úprava cestnej dopravnej signalizácie a jej jednotlivé podobjektu definované v tomto Dodatku, SO 05 Prekládka a ochrana koordinačných, komunikačných a optických káblov CDS (KK a OK CDS)) realizované v rámci Stavieb. Za Dopravné stavby sa považujú aj dopravné stavby, resp. ich súčasti, ktoré budú na základe dohody zmluvných strán predmetom Územného rozhodnutia, resp. jeho zmeny, Stavebného povolenia, resp. jeho zmeny.“

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v Článku II s názvom „Definície pojmov“ sa mení ods. 2.3 Zmluvy, pričom jeho znenie je nasledovné:

„Pojem **„DUR 2“** znamená projektovú dokumentáciu pre Územné rozhodnutie Klingerka 2 overenú príslušným stavebným úradom v územnom konaní o vydaní Územného rozhodnutia Klingerka 2, ktorá je k tejto zmluve priložená ako príloha č. 5, vrátane jej plánovanej zmeny, ktorá je podkladom pre vydanie rozhodnutia o zmene Územného rozhodnutia 2, a ktorá tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku.“

4. Zmluvné strany sa dohodli, že v Článku II s názvom „Definície pojmov“ sa mení ods. 2.6 Zmluvy, pričom jeho znenie je nasledovné:

„Pojem **„Pozemky“** znamená pozemky nachádzajúce sa v k. ú. Nivy a Staré Mesto, na ktorých sa Stavby budú realizovať, ktoré sú špecifikované v prílohe č. 3 tohto Dodatku (Pre vylúčenie pochybností Príloha č. 3 tohto Dodatku v plnom rozsahu nahrádza Prílohu č. 6 Zmluvy).“

Ostatné body článku II nedotknuté týmto Dodatkom ostávajú nezmenené.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že v Článku III s názvom „Predmet zmluvy“ sa mení ods. 3.3 bod 3.3.1 Zmluvy, pričom jeho znenie je nasledovné:

„Zámerom zmluvných strán, avšak s prihliadnutím na skutočnosti uvedené v bode 3.2, je vykonať a zabezpečiť vykonanie všetkých potrebných úkonov (právnych a faktických) smerujúcich k tomu, aby:

- 3.3.1 Bratislava nadobudla postavenie navrhovateľa v časti Územného rozhodnutia Klingerka 1 týkajúceho sa Stavieb 1 (ďalej len **„Územné rozhodnutie 1“**) a v časti Územného rozhodnutia Klingerka 2 týkajúceho sa Stavieb 2 a zároveň v prospech Bratislavy ako stavebníka bolo získané právoplatné rozhodnutie o zmene Územného rozhodnutia Klingerka 2 (ďalej len **„Územné rozhodnutie 2“**).“

6. Zmluvné strany sa dohodli, že v Článku V s názvom „Osobitné ustanovenia“ sa dopĺňa bod 5.11 Zmluvy, pričom jeho znenie je nasledovné:

„Keďže spoločnosť Portum Towers, s.r.o., Ivanská cesta 30/B, 821 04 Bratislava, IČO 36 666 467, je stavebníkom a investorom stavby „Komplex Portum“, na ktoré bolo vydané územné rozhodnutie č. 2364/4188/2020/STA/Fed/ÚR-1489 zo dňa 20.1.2020 (ďalej iba „ÚR Komplex Portum“) s podmienkou Hlavného mesta SR Bratislavy uvedenou ako: „Do riešenia dopravnej infraštruktúry stavby žiadame doplniť stavebný objekt cyklistického chodníka pozdĺž Košickej minimálne v rozsahu riešeného územia vrátane priechodov pre cyklistov cez križovatku č. 201 Košická-Landererova“, došlo v časti nárožia riešeného územia – v dotyku s križovatkou Prístavná Košická, pri stavebnom objekte uvedenom v DUR 2 ako SO 02.4 Úprava komunikácie pre peších Landererova – Košická“ ku kolízii so Stavbou ÚR Komplex Portum a Stavbou 2. Zmluvné strany sa dohodli, že SO 02.4 Úprava komunikácie pre peších Landererova Stavby 2 bude z dôvodu budúcej koordinácie investičných činností rôznych spoločností v území, stavbou

dočasného chodníka, a to do doby definitívnej realizácie spevnených plôch/chodníkov pre peších a cyklistov na nároží ul. Landererova/Košická, ktoré bude realizovať spoločnosť Portum Towers, s.r.o., alebo iná osoba. Dočasnosť časti Stavby SO 02.4 Úprava komunikácie pre peších Landererova, nie je prekážkou pre vydanie rozhodnutia o užívaní Stavby 2, a nie je prekážkou pre budúce majetko-právne vysporiadanie a prevzatie Stavby 2 Hlavným mestom. Zároveň v prípade, ak bude v čase odovzdávania Stavby 2 Hlavnému mestu prebiehať výstavba Stavby „Komplex Portum“, Zmluvné strany sa dohodli, že SO 02.4 Úprava komunikácie pre peších Landererova bude vypustená zo Stavby 2, a konečná úprava spevnených plôch v tomto mieste bude predmetom dohody spoločnosti Portum Towers, s.r.o. a Hlavného mesta.“

Ostatné body článku III nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú nezmenené.

Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok mení a dopĺňa Zmluvu výlučne v rozsahu uvedenom v Článku I tohto Dodatku. Ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom ostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.
2. Tento Dodatok nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami, účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ust. § 47a ods. 1 Občiansky zákonník, v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Hlavné mesto sa zaväzuje Dodatok zverejniť v Centrálnom registri zmlúv bezodkladne po jeho uzatvorení.
3. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana obdrží po dvoch rovnopisoch.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Dodatok uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Dodatok nebol uzatvorený v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, Dodatok si prečítali, jeho obsahu rozumejú a na znak súhlasu ho podpisujú.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej nasledovné prílohy:

Príloha č. 1:	Grafické znázornenie
Príloha č. 2:	Dokumentácia pre zmenu územného rozhodnutia
Príloha č. 3:	Špecifikácia Pozemkov

V Bratislave, dňa 11.08.2022

V Bratislave, dňa 26.07.2022

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

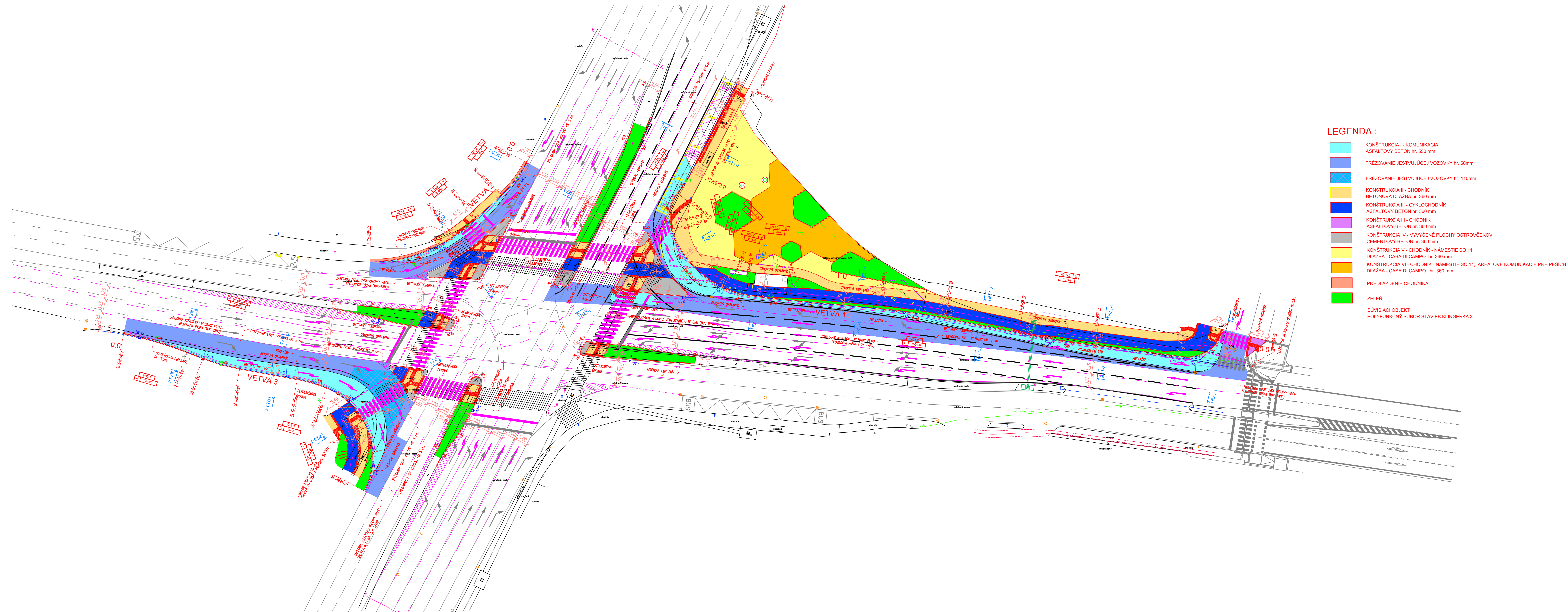
Ing. Tatiana Kratochvílová, v.r.

1. námestníčka primátora

Wayden, s.r.o.

Soňa Othmanová, v.r.

konateľ



Kataster, p.č.	Vlastník	
9134/9	HM SR	
9134/17	PORTUM TOWERS s.r.o.	
9134/52	Landererova 12, s.r.o.	
9134/106	METRO BA	
9134/107	HM SR	
9134/108	METRO BA	
9134/109	HM SR	
9134/111	METRO BA	
9134/122	METRO BA	
9134/123	METRO BA	
9134/187	Landererova 12, s.r.o.	
9186/37 (EKN 9186/6) LV 4440	SR – MH SR	
9186/45	METRO BA	
9186/58	METRO BA	
9253/1	Kalos s.r.o.	
9253/5	Kalos s.r.o.	
9254/10	Kalos s.r.o.	
9254/18	Kalos s.r.o.	
9254/23	METRO BA	
21796/1	HM SR	
21797	HM SR	
21836/12	METRO BA	
21836/14 (EKN 21836/2) LV 8925	HM SR	